

Distr.: General  
31 December 2002

مجلس الأمن



Original: Arabic

## رسالة مؤرخة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة لبعثة العراق الدائمة لدى الأمم المتحدة

أود أن أشير إلى رسالة السيد وزير الخارجية لسيادتكم المؤرخة ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢، (الوثيقة S/2002/1237) ويسعدني أن أبلغ سيادتكم بأن وفدا من وزارة خارجية جمهورية العراق سلم إلى وفد وزارة خارجية دولة الكويت يوم ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ مجموعة من الممتلكات الكويتية التي عثرت عليها مؤخرا سلطات الجمارك العراقية وحسب القائمة المرفقة.

وجرى تسليم الممتلكات الكويتية في مقر بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت (UNIKOM) في ميناء أم قصر في الأراضي العراقية بإشراف السيد تسفاي تاديسا المستشار الأقدم في بعثة اليونيكوم المكلف من سيادتكم تسهيل عودة الممتلكات.

ووقع الوفدان العراقي والكويتي محضر تسليم المواد التي أُعيدت. كما وقع على المحضر ممثلكم وأودعت نسخته الأصلية لديكم وجرت عملية إعادة المواد بروح إيجابية ومهنية وساعدت على إنجاز المهمة بسرعة.

وسأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سلمان  
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق الرسالة المؤرخة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة لبعثة العراق الدائمة لدى الأمم المتحدة

قائمة بالممتلكات الكويتية التي سُلمت إلى الكويت يوم ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

- ١ - حقيبة جلد خضراء مدون عليها (هدية إلى صاحب السمو الشيخ جابر الأحمد الصباح من أخيه الملك فهد بن عبد العزيز).
- ٢ - مسدس بأحصى بندقية مع ناظور نوع ماكنم مدون عليها (خاص لأمرأء وملوك الخليج - جابر الأحمد الصباح).
- ٣ - بندقية صيد أوتوماتيكية مكتوب عليها (الشيخ مبارك العبد الله الأحمد).
- ٤ - ثلاثة عشر صحنًا على النحو التالي:
  - خمسة صحنون كبيرة ذات حاشية مزخرفة بالذهب عيار ٢٤ قيراط تحمل شعار الكويت.
  - صحن واحد صغير ذو حاشية مزخرفة بالذهب عيار ٢٤ قيراطا تحمل شعار الكويت.
  - صحن واحد مزخرف بالذهب عيار ٢٤ قيراطا يحمل شعار الكويت.
  - خمسة صحنون دون الوسط ذوات حاشية مزخرفة بالذهب عيار ٢٤ قيراطا بدون شعار.
  - صحن واحد صغير ذو حاشية مزخرفة بالذهب عيار ٢٤ قيراطا بدون شعار.
- ٥ - تمثال واحد مصنوع من مادة البرونز بهيئة رجل من جنوب شرقي آسيا يستخدم آلة موسيقية.
- ٦ - مسدس ستيل سمث أندويسن (ماكنم) يحمل الرقم ٣٥٧ وعليه عبارة (مهدى إلى صاحب السعادة الشيخ سالم صباح السالم الصباح).
- ٧ - لوحة بعنوان (حمام الشرق) تعود إلى الفنان الانكليزي ألفريد ألور عام ١٨٨٠ - متضررة.
- ٨ - لوحة تمثل (منظر ريفي هولندي) بريشة الفنان ثور تعود إلى الفترة الكلاسيكية.

- ٩ - لوحة تمثل (كنائس) بريشة أحد الفنانين من الدول الاشتراكية تعود إلى بدايات القرن العشرين.
- ١٠ - لوحة تمثل (منظر غابة ثلجية) بريشة الفنان المعاصر لويب ١٩٨٥.
- ١١ - سيفان منقوش عليهما عبارة (أنشئ هذا السلاح في عهد حضرة صاحب السمو الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح سنة ١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م)، وموسوما بالختم الملكي البريطاني مع حرف (W) بالانكليزية ومنقوشة عليهما أيضا الآية الكريمة (إن ينصركم الله فلا غالب لكم)، مع غمد جلدي لسيف واحد.
- ١٢ - سجادة صغيرة الحجم مهداة من شاه إيران السابق إلى الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح أمير الكويت وبالمواصفات الآتية:
- أبعاد السجادة ٢٣,٥ X ٢٦,٥ إنج.
  - تحتوي الحاشية العليا للسجادة على عبارة (هدية الشاه).
  - تحتوي الحاشية السفلى للسجادة على عبارة (دولة الكويت/الشيخ جابر الأحمد الصباح/أمير الكويت).
  - السجادة محاطة بأعلام الكويت.
- ١٣ - سيف عدد (١) يحمل الرقم ١١٦٤٨٩ مصنوع عام ١٩٨٤ من أسلحة الشرف الأميري.
- ١٤ - بندقية نوع توتو تحمل الرقم (FP59246) مكتوب عليها هدية جلالة الملك خوان كارلوس إلى سمو الأمير ولي العهد سعد عبد الله سالم الصباح بمناسبة العيد وكل عام وأنتم بخير.
- ١٥ - ١٩٦ ختما تعود لدائرة التسجيل العقاري في الكويت.
- ١٦ - جهاز مختبري (Fermanter) يتكون من ثلاث قطع صنع سويدي.
- ١٧ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٩٥) خمسة وتسعون قطعة من منطقة قرين، ١٩٨٦/٤/١٦.
- ١٨ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٣٦) ستة وثلاثون قطعة، من منطقة قرين رقم ١٩٧٥/٤.

- ١٩ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٨٢) اثنان وثمانون قطعة من منطقة قرين/١٩٧٥.
- ٢٠ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٧٠) سبعون قطعة من منطقة قرين رقم ١٩٧٥/٢.
- ٢١ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٣٩) تسعة وثلاثون قطعة من منطقة قرين رقم ١٩٧٥/١.
- ٢٢ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٨٢) اثنان وثمانون قطعة من منطقة قرين رقم ١٩٧٥/٣.
- ٢٣ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام مع قطعتي فخار صغير مجموعها (١٠) عشرة قطع من منطقة قرين رقم ١٩٧٥/٩.
- ٢٤ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (١٨٣) مائة وثلاثة وثمانون قطعة من منطقة برقان تل ٥ من منطقة وفرة.
- ٢٥ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام مع قواقع وفخار مجموعها (٧٥) خمسة وسبعون قطعة من صابية/١٩٨٠.
- ٢٦ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٤٠) أربعون قطعة من برقان.
- ٢٧ - أحجار صغيرة مختلفة الألوان عددها (٢٧) سبعة وعشرون قطعة من غرب رقة.
- ٢٨ - قطعة من فخار صغيرة، مكان العثور عليها قرب السفارة البريطانية/١٩٧٣.
- ٢٩ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (١٨) ثمانية عشر من منطقة قرين.
- ٣٠ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (١٧) سبعة عشر من منطقة قرين/١٩٧٤.
- ٣١ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٥) خمسة من منطقة قرين/١٩٧٥.
- ٣٢ - قطعة من فخار صغيرة عثر عليها بالمرقاب/١٩٧٧.
- ٣٣ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (١٦) ستة عشر من منطقة قرين/١٩٧٥.
- ٣٤ - أحجار صغيرة مختلفة الألوان والأشكال عددها (٥٣) ثلاثة وخمسون من منطقة وفرة/١٩٨٦/٤/١٦.
- ٣٥ - أحجار فلنت صغيرة عددها (٤) أربعة من منطقة برقان.

- ٣٦ - أحجار فلنت صغيرة عددها (٥) من منطقة برقان.
- ٣٧ - حجرتان مختلفتي الحجم من منطقة برقان/١٩٨٤.
- ٣٨ - أحجار فلنت مختلفة الأحجام داخل أكياس نايلون عددها (١٦) ستة عشر قطعة من منطقة Sulay Bikhat.
- ٣٩ - أحجار عددها (٩) تسعة كل قطعة داخل كيس نايلون صغير عليه رقم ومكان العثور باللغة الانكليزية.
- ٤٠ - أكياس نايلون صغيرة عددها (١٠) أكياس، تحتوي على أحجار عدد (١٧) سبعة عشر قطعة. عليها أرقام ومكان العثور باللغة الانكليزية.
- ٤١ - ثلاثة أكياس نايلون صغيرة، اثنان منها يحتويان على أحجار مختلفة عددها (١٩) تسعة عشر قطعة، عليها رقم ومكان العثور باللغة الانكليزية، والثالثة فيها قطعة نحاسية صغيرة جدا.
- ٤٢ - أحجار فلنت صغيرة، مختلفة الأحجام عددها (٥) خمسة قطع، من منطقة برقان/١٩٨٤.
- ٤٣ - علبة كرتون صغيرة فيها أحجار فلنت مختلفة الأحجام عددها (٥٧) سبعة وخمسون قطعة، مع سلايد واحد ملون وقائمة من صفحتين باللغة الفرنسية.